



Провал электронных книг

5 мифов об «информационной эпохе»

Неразбериха по поводу сущности так называемой информационной эпохи, привела к состоянию коллективного ложного сознания. В этом нет ничьей вины. Однако эта проблема касается каждого, потому что, пытаясь сориентироваться в виртуальном мире, мы довольно часто получаем неправильные представления, которые быстро распространяются и принимаются безоговорочно на веру. Вместе взятые, они составляют первопричину общеизвестной глупости, или повального общественного заблуждения. На этот счёт существует 5 мифов.

Миф 1. «Книга умерла»

Это миф. Каждый год книг выпускается всё больше и больше. Так, в 2011 году во всём мире появилось около 1 млн новых названий. В Великобрита-

нии, только за один день — 1 октября 2011 года, в так называемый супер четверг, из печати вышло 800 книг! Самые последние данные по США охватывают только 2009 год, но в них нет деления на новые книги и переиздания старых книг. Общее количество изданных книг, равное 288 355 названиям, указывает на благополучное состояние рынка. Ещё больший рост был отмечен в 2010-2011 гг. Кроме того, цифры, представленные

“Bowker”*, не отражают резкого увеличения выпуска «нетрадиционных» книг — дополнительных 764 448 названий, вышедших из печати благодаря, так называемым самиздатным авторам и печатающим под их заказ типографиям. Известно, что книжный бизнес успешно процветает в таких развивающихся странах как Китай и Бразилия. И что бы ни говорили, общее количество книг увеличивается, не уменьшается, и уж точно, книга не умирает.



Миф 2. «Мы вступили в век информации!»

Как правило, это заявление произносят торжественно, как если бы в другие времена информации не было вообще. Но всякая эпоха — это эпоха информации со своим собственным развитием и доступом, который обеспечивают имеющиеся средства массовой информации. Никто не станет отрицать, что формы общения меняются так же быстро, как, возможно, и в дни Гутенберга, но было бы неправильно воспринимать это как нечто новое.

Миф 3. «Сегодня вся информация доступна в Интернете»

Любому, кто когда-либо проводил исследование в архивах, очевидно абсурдность этого утверждения. Только небольшая часть архивных материалов прочитана, а ещё меньшая — оцифрована. Большинство судебных решений и законодательных актов так и не появи-

Автор — Robert Darnton, профессор Гарвардского университета, библиотекарь, один из виднейших американских историков, специалист в области истории культуры, в частности, культуры Франции XVIII века.

Переводчик — Лидия Прокулевич, работает главным библиотекарем отдела международных связей Национальной библиотеки Беларуси. Область интересов — международный обмен опытом, и, в частности, особенности организации открытого доступа. Кандидат биологических наук.



* Ведущий в мире поставщик библиографической информации и управленческих решений, разработанных в помощь издателям, книоторговцам и библиотекам для лучшего обслуживания своих клиентов.

лись в интернете. Огромное количество представленных государственными органами нормативных актов и отчётов, имеющих самое прямое отношение к гражданам, продолжают быть недоступными. По оценке Google, в мире существует более 129 млн разных книг, из которых оцифровано только 15 млн, или около 12%. Как сократить этот разрыв, если издание новых произведений продолжает расти со скоростью миллион названий в год? И как информация, записанная в непечатных форматах (типа QXD, INDD, PPT, AI, FH и PSD), которые с помощью специального программного обеспечения конвертируются в «готовые для печати» форматы, *прим. переводчика*), может стать доступной онлайн? Известно, что сегодня половина всех фильмов, снятых до 1940 года, уже исчезла. Какой же процент аудиовизуальных материалов выживет, всего на мгновение появившись в интернете? Несмотря на все усилия, направленные на сохранение миллионов сообщений, которыми обмениваются в блогах, по электронной почте и с помощью карманных устройств, значительная часть этого ежедневного потока информации всё-таки исчезает. Тексты, записанные на электронные носители, разрушаются гораздо легче, чем бумажные. В 1997 году создатель интернет-архива Брюстер Кайл (Brewster Kahle) подсчитал, что средний срок службы URL составляет 44 дня. К сожалению, основной массив информации так и не выложен в Сеть. Даже появившись в интернете всего один раз, большая часть информации, скорее всего, уже потеряна.

Миф 4. «Библиотеки устарели»

Библиотекари многих штатов отмечают, что раньше у них никогда не было так много пользователей. Читальные залы Гарвардского университета полны людей. Все 85 библиотечных филиалов Нью-Йоркской публичной библиотеки просто забиты читателями. В библиотеках по-прежнему можно получить книги, видео и другие материалы, но при этом там окажут и новые услуги. Библиотеки обеспечивают предприятия малого бизнеса информацией; помогают детям в группах продлённого дня выполнять домашние задания; ассистируют временно неработающим в поиске

информации о вакансиях, так как исчезновение в печатных газетах объявлений типа «ищу» привело к повышению значимости библиотечных услуг онлайн. На требования своих пользователей библиотекари отвечают разными новыми способами, главным образом, помогая им ориентироваться в киберпространстве, направляя к нужному и надёжному цифровому материалу. Библиотеки никогда не были просто хранилищами книг. И в будущем они будут обеспечивать пользователей книгами, работая, главным образом, как информационные центры, предоставляющие цифровой контент разным категориям граждан.



Миф 5. «Будущее за цифровыми технологиями»

Звучит достаточно убедительно, но немного приводит в замешательство. Через 10, 20 или 50 лет информационная среда будет преимущественно цифровой. Однако широкое распространение электронных средств отнюдь не означает уменьшение важности печатных изданий. Исследования, проведённые в такой относительно молодой дисциплине, как история книги, показали, что новые способы коммуникации не вытеснят старые, по крайней мере в краткосрочной перспективе. В действительности же, после Гутенберга издание рукописей расширилось и продолжает процветать на протяжении более трёх столетий. Радио не уничтожило газеты, телевидение не уничтожило радио, а интернет не привёл к вымиранию телевидения. В каждый новый период времени информационная среда становилась всё богаче и сложнее. И сегодня мы переживаем важный момент перехода к доминированию цифрового окружения.

Я говорю об этих неверных суждениях, потому что считаю, что это поможет понять происходящие в информационной среде изменения. Не стоит слишком драматизировать эти измене-

ния и представлять объекты не в историческом аспекте, а впадая в крайности — до и после, или-или, белое и чёрное. Более принципиальная оценка этих процессов будет способствовать отказу от устоявшегося мнения о том, что старые печатные и электронные книги являются антагонистами. Напротив, их следует рассматривать как союзников, а не как врагов. Для иллюстрации этого аргумента я хотел бы сделать несколько кратких замечаний о книжной торговле, чтении и письме.

В 2010 году объём продаж электронных книг удвоился и составил порядка 10% от количества всех продаж книг. Ожидалось, что в 2011 году он должен достигнуть 15% или даже 20%. Однако, существующие признаки чётко указывают на параллельное увеличение продаж и печатных изданий. Возможно, что повальное увлечение электронными книгами, обусловленное всеобщим повышением уровня чтения, сопровождается расширением книжного рынка в целом. Новые печатные машины, работающие наподобие банкоматов, только усиливают эту тенденцию. Прямо в книжном магазине пользователи могут с компьютера заказать оцифрованный текст, который загружается в эту машину, распечатывается и доставляется как бумажный документ. И на это уходит всего четыре минуты. Такая печать «по требованию» показывает, как старомодный печатный кодексы, приспособившись к электронным технологиям, получает очевидные преимущества. Многие из нас выражают беспокойство по поводу снижения уровня вдумчивого чтения и сожалеют о переходе к блогам, отрывочному общению и твитам. Мы можем признать, что, при проведении исследований необходимо уделять внимание поиску значений отдельных слов (*word searches*). Но мы не можем согласиться с тем, что понимание смысла таких отдельных слов в итоге даст нам такое же полное представление о предмете, как прочтение всей книги. Действительно ли вдумчивое чтение находится в упадке? И преобладало ли оно когда-либо? Историки К. Шарп (K. Sharpe), Л. Джердайн (L. Jardine) и А. Графтон (A. Grafton) в своих исследованиях показали, что гуманисты XVI–XVII веков читали, в основном, выборочно. Стараясь при этом найти либо клише, которые затем применя-

ли в словесных баталиях в суде, либо мудрые выражения, которые копировали в «обычные книги»** (commonplace books) и использовали позднее в качестве советов и нравоучений.

Ричард Хоггарт (R. Hoggart) и Мишель де Серто (M. de Certeau), изучая культуру чтения простых людей, выявили, что выборочное чтение имеет позитивную сторону. По мнению этих исследователей, такие «простые читатели» по-своему трактуют книги, наполняя их собственным смыслом. Те же, кто ничего не хочет замечать, приуменьшая даже наступательную роль интернета, негативно оценивают и ситуацию с общей грамотностью.

Одним из причитаний таких скептиков является то, что, если раньше книги писались для широкого круга читателей, то теперь широкий круг читателей пишет книги. Безусловно, интернет стимулировал самиздат книг. Но почему это должно вызывать сожаление? Хорошо известна ситуация, когда даже вполне известным писателям не так просто опубликовать свою книгу. Электронная среда позволяет им это сделать самостоятельно без больших финансовых затрат. Конечно переизбыток в интернете «самодельной» литературы создаёт дополнительный информационный шум. Но проблема решается просто. Здесь своё слово должны сказать

***Способ сбора знаний, как правило, информации в письменной форме; имел большое значение в раннем развитии современной Европы.*

модераторы интернет-пространства и профессиональные издатели. Кроме своей главной работы — отбирать, редактировать, разрабатывать дизайн-макеты и анализировать рынок, — им необходимо уметь использовать преимущества новых возможностей, предоставляемых современными технологиями, а также адаптировать свои навыки к работе в интернете, что, впрочем, многие уже и делают.

Пример из моего собственного опыта. Недавно я подготовил к печати книгу с электронным приложением — «Поэзия и полиция: коммуникационные сети Парижа XVIII века» (Harvard University Press). В ней описывается, как улич-



ные песни того времени будоражили общественное мнение, представленное, главным образом, неграмотным сообществом. Каждый день парижане придумывали новые слова к старым мелодиям, и песни разлетались с такой скоростью, что смогли ускорить политический кризис 1749 года. Но как их мелодии могли влиять на смысл песен?

После размещения музыкальных аннотаций к десятку песен, я попросил певицу Элен Делаво (Helene Delavault) записать их на электронные носители. Благодаря этому читатель может изучать текст песен по книге, слушая их онлайн. Электронная составляющая старомодного печатного кодекса позволяет экспериментировать с новой стороной прошлого, используя записи его звуков.

Можно было бы привести и другие примеры, доказывающие, как новые технологии способны усилить старые способы коммуникаций, не приуменьшая их значение. Я не приуменьшаю трудности, с которыми сегодня сталкиваются авторы, издатели и читатели. Но я уверен в том, что небольшой исторически подкреплённый анализ может развеять ложные представления, мешающие нам максимально использовать все возможности «информационной эпохи», как принято её называть.

С автором можно связаться:
prokulevich@nlb.by

Автор описал некоторые заблуждения, касающиеся традиционных средств коммуникации и новых информационных технологий.

Книга, интернет, информационные технологии

The author described some of the misconceptions regarding traditional means of communication and new information technologies.

Books, the Internet, information technology

Рукописи из собраний Ватикана

Ватиканская библиотека выложила в интернет первую подборку оцифрованных рукописей из своего собрания. Спустя более чем 6 столетий после основанием Папой Римским Николаем V знаменитой Ватиканской библиотеки первая подборка хранящихся в ней

древних рукописей стала доступна в онлайн-режиме.

Первые 256 документов, которые были недавно оцифрованы, являются частью более широкого проекта. Его цель — сделать большую часть ватиканского собрания рукописей и книг

доступной для студентов, учёных, исследователей и преподавателей. Библиотека Ватикана получила поддержку для реализации этого проекта оцифровки текстов в виде гранта на сумму £2 млн от фонда “PolonskyFoundation” и других спонсоров.

По словам префекта Ватиканской библиотеки монсьёра Чезаре Пазини (Cesare Pasini), на то, чтобы первая подборка рукописей стала доступна онлайн, потребовалось два года. Большинство документов было оцифровано в рамках совместного проекта с Гейдельбергским университетом в Германии. Подобный же проект разработан совместно с Бодлеанской библиотекой в Оксфорде и также находится в стадии реализации.

